

# 経費支弁書

## Letter of Expenses Payment

日本国法務大臣 殿

TO : The Minister of Justice, Japan

年 月 日  
Year Month Day

学生氏名 Student's Name : \_\_\_\_\_

国籍 Nationality : \_\_\_\_\_

生年月日 Date of Birth : \_\_\_\_\_ 年 月 日 (  男 Male  女 Female )  
Year Month Day

私は、この度、上記の者が日本へ入国した場合の経費支弁者になりましたので、下記のとおり経費支弁について誓約いたします。

I am the sponsor for the student above. I hereby pledge that I shall bear whatever responsibilities to pay the necessary expenses to cover his/her life and study in Japan as followings.

1. (1)申請者との関係 Relationship with the student (  に  をしてください。Please tick  in the  box.)

父親・母親  兄弟・姉妹  叔父・叔母  その他  
Father・Mother Brother・Sister Uncle・Aunt Other relationship \_\_\_\_\_

(2)経費支弁の理由および引受経緯 Reason for Sponsorship

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

2. 経費支弁額と支弁方法 The amount of expenses the sponsor will bear, and the measure of payment.

私は、以下の学費と生活費を支弁します。また、上記の者が在留期間更新申請を行う際には、送金証明書または本人名義預金通帳(送金事実が記載されたもの)の写し等で生活費等の支弁事実を明らかにする書類を提出します。

I will bear following student's expenses during his/her stay in Japan, When the student above extend his/her visa in Japan, I will submit some remittance proof such as bank transfer statement or student's bank note to certify my remittance.

(1)学 費 Tuition Fee ¥ \_\_\_\_\_ (1年/1 years)

(2)生活費 Living Expenses ¥ \_\_\_\_\_ (月額/per month)

(3)支弁方法 (支弁方法を具体的にお書き下さい。)

The Measure of Payment (Please explain how to pay the amount above.)

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

経費支弁者 \_\_\_\_\_ 署名 \_\_\_\_\_ (印)  
Sponsor name Signature

住 所 \_\_\_\_\_ 電 話 \_\_\_\_\_  
Sponsor's Address Tell

1. 経費支弁書の全ての内容は必ず経費支弁者が自筆で記入してください。

All statement should be made with the sponsor's own hand.

2. 「経費支弁の理由および引受経緯」については、特に父親や母親以外の方が経費負担する場合は、別紙に申請者との関係や経費支弁の引き受けた経緯を詳しく説明してください。

On the space of "Reason for Sponsorship", you are requested to write the reason of sponsorship. Especially when "Relationship with the student" is not the case of "Father/Mother" you are required to explain the relationship in detail and why you would become a sponsor of the student in another paper.